



Municipalité du district de Clare
RÉUNION DU CONSEIL
Le mercredi 16 juin, 2010

PRÉSENTS : Préfet Jean Melanson; Sous-préfet Ronnie LeBlanc; conseillers : Brian Comeau, Russell Comeau, Nil Doucet, Danny Hill, Arnold LeBlanc et Simon LeBlanc; directrice générale Connie Saulnier et sous greffière Jeannette Doucet.
Traduction : Germaine Comeau et James Crombie; *cadrage :* Jene Dugas.

1) APPEL À L'ORDRE

Préfet Jean Melanson a appelé la réunion à l'ordre à 19 h 10.

2) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

PROPOSÉ PAR Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc que l'ordre du jour de la réunion soit accepté tel que circulé.

MOTION ADOPTÉE

3) PRÉSENTATIONS

3.1 Greg Zwicker, Terrain Group : Plan stratégique municipale

Greg Zwicker, planificateur de *Terrain Group*, a expliqué la situation par rapport aux sujets et aux préoccupations soulevés par les résidents de Clare qui ont assisté aux rencontres publics, à l'Audience publique qui a eu lieu avant cette réunion du Conseil et ceux qui ont été reçus par courriel et par le sondage distribué en mars.

Le Conseil est en accord du fait que certains sujets et préoccupations sont importantes, mais avant qu'ils soient considérés pour être ajouté au Plan stratégique municipale (PSM), ils doivent être adressés et discutés lors de sessions publiques et de réunions du comité de Planification et du Conseil.

Pour raisons de différences entre la signification en anglais et en français dans plusieurs sections de texte du document ébauche bilingue du PSM, Greg Zwicker a recommandé au Conseil que l'adoption du PSM attend à la prochaine réunion du Conseil en juillet afin de prendre le temps de faire les corrections nécessaires.

Le Conseil ont indiqué qu'ils sont en accord d'attendre jusqu'à la prochaine réunion du Conseil le 21 juillet pour adopter le nouveau PSM afin de prendre le temps de faire les corrections nécessaires.

PROPOSÉ PAR Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que le Conseil diffère la Deuxième Lecture et l'Adoption du PSM jusqu'à la prochaine réunion du Conseil en juillet une fois les corrections nécessaires ont été apporté au document bilingue.

MOTION ADOPTÉE



3.2 Plan Stratégique en Loisirs par la directrice des loisirs : Andrea Gaudet

Andrea Gaudet du Département des Loisirs de Clare a présenté le Plan stratégique en Loisirs. Sa présentation (ci-jointe) expliquait le Plan stratégique de 5 ans pour 2009 à 2014, qui est centré surtout sur l'éducation de la population quand aux avantages de rester actif, une étude pour identifier les besoins d'infrastructures, et offrir plus de programmes pour les jeunes et les aînés.

Préfet Melanson a remercié Andrea pour sa présentation informative.

4) ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS SUIVANTES

4.1 Le 19 mai, 2010 : réunion du Conseil municipal

PROPOSÉ PAR Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil municipal du 19 mai, 2010 soit accepté tel que circulé.

MOTION ADOPTÉE

4.2 Le 2 juin, 2010: réunion du Comité du Conseil

PROPOSÉ PAR Conseiller Simon LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que le procès-verbal de la réunion du Comité du Conseil du 2 juin, 2010 soit accepté tel que circulé.

MOTION ADOPTÉE

5) AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

5.1 Demande de *Western Counties Regional Library* pour un système de sécurité pour le personnel de la bibliothèque à Meteghan

Le *Western Counties Regional Library* planifie de faire installer des systèmes de sécurité pour son personnel dans ses bibliothèques. Le bureau de direction a fait une demande de fonds auprès du Conseil afin d'acheter le système pour la succursale de Clare. Le coût pour l'achat de l'équipement est 975,00 \$ plus taxe, en plus d'un frais de service mensuel.

Le Conseil avait demandé à la Directrice générale (DG) Connie Saulnier de recueillir plus d'information avant de prendre sa décision. Le système sera utilisé dans le cas où un membre du personnel, qui travaille seul le soir, se sentira que sa sécurité et sa protection sont compromises, pourra démarrer le système qui signale de l'aide en cas d'urgence.

DG Saulnier a informé le Conseil que le Sergent Holmes du détachement de la GRC à Meteghan a indiqué que téléphoner le 911 donnera accès au même service d'urgence que ce système de sécurité. Sgt Holmes a questionné le délai d'intervention de ce type de service, indiquant que ceci pourra être un facteur à considérer quant à la décision. Il a aussi indiqué que la région de Meteghan est généralement sécuritaire.

Le Conseil a encore discuté de ce sujet et a demandé que la DG discute avec les membres du personnel qui travaillent seuls à la succursale de Meteghan s'ils ont des inquiétudes. DG Saulnier va rapporter ses résultats de recherche au Conseil.



5.2 Demande du CAAE par rapport au projet des aînés

Le « Centre d'Aide en Affaires et en Entrepreneuriat » (CAAE), en collaboration avec l'Université Sainte-Anne, avait fait une présentation au Conseil le 2 juin, 2010 (ci-joint) par rapport à un projet axé sur la population aînés en Clare.

Le groupe désire mettre à profit les avantages économiques éventuels reliés à répondre aux besoins de la population vieillissante en Clare. Le groupe propose que le CAAE sera responsable de la coordination du projet, que l'Université Sainte-Anne sera responsable de la recherche et que la Municipalité contribuera avec un financement d'un montant de 2 000,00 \$ afin de démarrer le projet.

Le Conseil a discuté cette demande et a décidé de remettre cette demande jusqu'à ce que la DG Connie Saulnier reçoive des clarifications par rapport à ce projet.

6) RAPPORT DES ACTIVITÉS DU PRÉFET

Préfet Jean Melanson a présenté un rapport de ses activités récentes :

- Sortie 32 sur la Route 101 à la Rivière-aux-Saumons est complétée, mais les lumières doivent être installées. La Sortie devra être ouverte à la fin du mois.
- Assisté à la présentation de médailles de la Lieutenante-gouverneure Mayann Francis à l'École secondaire de Clare.
- Assisté à l'annonce par Greg Kerr du financement pour un brise-lame au quai à Saulnierville.
- L'agence de développement régional *South West Shore Development Authority* a été dissous. Un nouveau ADR a été créé.
- Assisté à la réunion du bureau de direction de la *Yarmouth Airport Commission*.
- Assisté à un déjeuner à Halifax pour le Dr. Lionel d'Entremont qui a reçu un prix pour Médecin rural de l'année pour la province.
- Assisté aux réunions de la FCM à Toronto.

7) PRÉSENTATIONS OFFICIELLES DES MEMBRES DU CONSEIL

Sous-préfet Ronnie LeBlanc a indiqué que deux jeunes du Petit-Ruisseau, Alexandre Dow t Dianne Boudreau, ont chacun été acceptés pour étudier en médecine à l'Université de Sherbrooke au Québec. Il a demandé qu'une lettre de félicitations soit envoyée aux deux étudiants au nom du Conseil et du Comité de recrutement de médecins.

Conseiller Nil Doucet a indiqué que Elise Doucet du Bas-de-la-Rivière ramasse des déchets lors de sa marche quotidienne pendant plusieurs années et il aura aimé que ses efforts soient félicités. Il a demandé qu'un certificat soit envoyé à Mme. Doucet afin de signaler son dévouement à garder sa communauté propre.

Conseiller Brian Comeau voulait rappeler les gens que le Relais pour la Vie, un évènement de cueillette de fonds pour la recherche contre le cancer, aura lieu le vendredi 18 juin, 2010.

8) CORRESPONDANCE

Il n'y avait pas de correspondance à adresser.



9) RAPPORTS DE COMITÉS

9.1 Comité consultatif en planification

Conseiller Danny Hill a rapporté que les membres du Comité de planification, du Conseil et du comité de direction se sont rencontrés la semaine dernière pour réviser le document ébauche du Plan stratégique municipale (PSM) et pour discuter les demandes reçues par Terrain de certains résidents de Clare par rapport à divers sujets du PSM.

Rapport des permis de construction (comparaison de 2 ans)

Le Conseiller Danny Hill a présenté le rapport des permis de construction pour mai 2010 (*ci-jointe*) tels que soumis par le département de bâtiments.

Année	permis	valeur de construction
2010	33	1 450 953,00 \$
2009	18	152 500,00 \$

9.2 Comité des loisirs de Clare – Conseiller Brian Comeau

La réunion mensuelle aura lieu la semaine prochaine.

9.3 *South West Shore Development Authority*

Le bureau est officiellement fermé.

9.4 Comité de Tourisme de Clare – Conseiller Arnold LeBlanc

La réunion mensuelle du Comité de Tourisme de Clare a eu lieu le 11 mai 2010. Conseiller Arnold LeBlanc a donné un résumé du procès-verbal qui avait été distribué aux membres du Conseil. Parmi les détails importantes, Conseiller LeBlanc a indiqué que des cartes postales seront bientôt créées, de même qu'un livret de coupons pour faire de la promotion des marchands et entreprises en Clare. L'ouverture officielle du Rendez-vous de la Baie est prévue pour le vendredi 13 août, 2010.

L'Association Touristique de Yarmouth et les côtes acadiennes (ATYCA) – Conseiller Arnold LeBlanc

Conseiller Arnold LeBlanc a rapporté que ATYCA a eu sa première réunion. Les bureaux du personnel sont situés à Hebron dans l'édifice de la Municipalité de Yarmouth.

9.5 Villa Acadienne – Conseiller Brian Comeau

Conseiller Brian Comeau a rapporté que le plan 2010-2011 de la Villa Acadienne a été approuvé.

9.6 *Waste Check* – Préfet Jean Melanson

Il n'y a pas eu de réunion du bureau de direction de *Waste Check*.

9.7 L'association des pompiers de Clare: rapport trimestriel – Conseiller Danny Hill

Conseiller Danny Hill a indiqué que l'Association des pompiers de Clare aimera présenter au Conseil leur rapport trimestriel, qui donne le montant d'appels de services et d'activités d'entraînement. Il a rapporté qu'en 2009 un total de 332 appels avaient été reçus et 166 d'activités d'entraînement avaient eu lieu. Jusqu'à date en 2010, un total de 112 appels a été reçu.



10) NOUVELLES AFFAIRES

10.1 Deuxième lecture de la “Stratégie de planification municipale”

Ce sujet a été traité sous 3.1 (voir page 1).

10.2 Adoption de la “Stratégie de planification municipale”

Ce sujet a été traité sous 3.1 (voir page 1).

10.3 Nomination de Jean LeBlanc comme le représentant de l’industrie en Clare pour siéger au bureau de direction de « l’Association touristique Yarmouth et côtes acadiennes »

PROPOSÉ PAR Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le Conseil de la Municipalité de Clare nomme M. Jean LeBlanc en tant que représentant de l’industrie en Clare pour siéger au bureau de direction de l’Association touristique « Yarmouth et Côtes Acadiennes ».

MOTION ADOPTÉE

10.4 Motions pour transférer des fonds aux réserves

a) Fonds fédéral de la taxe sur l’essence

PROPOSÉ PAR Conseiller Arnold LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Simon LeBlanc que la Municipalité du district de Clare effectue un transfert de la somme de 206 818,00 \$ (Année 5 du Fonds fédéral de la taxe sur l’essence) du Fonds général de fonctionnement au Fonds de capital en réserve pour les projets futurs éligibles sous le programme du Fonds de la taxe sur l’essence.

MOTION ADOPTÉE

b) Transfert de fonds des Fonds de réserve au Fonds général de fonctionnement

PROPOSÉ PAR Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que la Municipalité du district de Clare effectue un transfert de la somme de 105 839,01 \$ des Fonds de réserve de la couverture de décharge aux Fonds général de fonctionnement afin de défrayer les dépenses associées à la couverture de décharge du 1^{er} avril 2009 au 31 mars 2010.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Motion par rapport à la construction d’un ensemble d’habitation collectives pour citoyens âgés – Conseiller Nil Doucet

PROPOSÉ PAR Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Conseiller Brian Comeau que le Conseil de la Municipalité de Clare envoie une lettre au Ministère de Services communautaires pour faire une demande pour la construction d’un ensemble d’habitation collectives à 10 unités pour les citoyens âgés des régions de Anse-des-Belliveau, Bas-de-la-Rivière, Ohio et Weaver Settlement.

MOTION ADOPTÉE



10.6 Motion par rapport au nom d'un chemin à Saint-Bernard (Chemin du Cap Firmin)

PROPOSÉ PAR Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que la Municipalité du district de Clare donne le nom de "Chemin du Cap Firmin Road" à un chemin à Saint-Bernard, sur la terre de Brian A. Dugas, qui abouti au Chemin Riverside Road.

MOTION ADOPTÉE

11) DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La prochaine réunion du Conseil est prévue pour le mercredi 21 juillet, 2010 à 19h00.

12) AJOURNEMENT

L'assemblée fut levée à 20 h 30.

Respectueusement soumis par

*Jeannette Doucet, sous-greffière
JD / ck*